

Offenes Verfahren  
mittels elektronischer Vergabe

Procedura aperta  
con modalità telematica

NOI TECHPARK SÜDTIROL ALTO ADIGE  
LIEFERUNG UND MONTAGE VON EINRICHTUNGSMÖBEL FÜR DIE BIOMEDIZIN A6 IM NOI  
TECHPARK / FORNITURA E MONTAGGIO DI ARREDI PER LA BIOMEDICINA A6 NEL NOI  
TECHPARK  
CIG: 855011521B

**Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen**

<b>Nr. 6: Domande tecniche e amministrative / Technische und Administrative Fragen</b>	
<p><b><u>Domande:</u></b> Si richiedono i seguenti chiarimenti: 1) amministrativa: ALLEGATO A DATI ANAGRAFICI: l'onere bollo è possibile provarlo apponendo marca sullo stesso documento? ALLEGATO A DATI ANAGRAFICI: SEZIONE 3 - INFORMAZIONI DI GARA: confermate che se la dichiarazione è resa dal rappresentante legale non serve alcuna procura? 2) tecnica: tavolino 3 top tondi: è possibile avere maggiori informazioni o qualche immagine di come deve essere? potete specificare altezze? CRITERI: Sulla piattaforma l'offerta tecnica presenta prevede i c.d criteri, ma non viene specificato cosa esattamente inserire? va bene se tutta la documentazione tecnica viene inserita secondo il criterio del partecipante all'interno dei suddetti "criteri"? ARMADIO: confermate la richiesta di una cartella di almeno 100 colori?</p> <p><b><u>Risposte:</u></b> 1) amministrativa: ALLEGATO A DATI ANAGRAFICI: La marca da bollo sul documento dimostra che l'onere bollo è stata pagata. ALLEGATO A DATI ANAGRAFICI: SEZIONE 3 - INFORMAZIONI DI GARA: Noi facciamo riferimento alla disciplinare di gara, parte 1, punto 4.2.3 dove c'è scritto: "Il concorrente deve allegare copia della procura. Per i concorrenti registrati ad una camera di commercio italiana, nel solo caso in cui dalla visura camerale del concorrente risulti</p>	<p><b><u>Fragen:</u></b> Es wird um folgende Klarstellungen gebeten: 1) Administrativ: ANLAGE A PERSONENBEZOGENE DATEN: Wird die Stempelsteuer anhand der Stempelmarke auf dem Dokument folglich belegt? ANHANG A PERSONENBEZOGENE DATEN: ABSCHNITT 3 - ANGABEN ZUM ANGEBOT: Bestätigen sie, dass im Falle der Erklärung durch den gesetzlichen Vertreter keine Vollmacht erforderlich ist? 2) Technisch: Kleine Tische mit 3 runde platten: ist es möglich, mehr Informationen oder einige Bilder zu erhalten, wie es sein soll? können Sie die Höhen angeben? KRITERIEN: auf der Plattform enthält das technische Angebot die sogenannten Kriterien, aber es ist nicht spezifiziert, was genau enthalten sein soll? ist es in Ordnung, wenn die gesamte technische Dokumentation nach den Kriterien des Teilnehmers innerhalb der genannten "Kriterien" enthalten ist? SCHRANK: bestätigen Sie die Anfrage nach einer Auswahl mit mindestens 100 Farben?</p> <p><b><u>Antworten:</u></b> 1) Administrativ: ANLAGE A PERSONENBEZOGENE DATEN: Durch die Stempelmarke auf dem Dokument wird die Entrichtung der Stempelsteuer nachgewiesen. ANHANG A PERSONENBEZOGENE DATEN: ABSCHNITT 3 - ANGABEN ZUM ANGEBOT: Wir nehmen Bezug auf Teil 1, Punkt 4.2.3 der Ausschreibungsbedingungen, in dem steht: „Der Teilnehmer muss die Kopie der Vollmacht beilegen. Für Teilnehmer, die in einer Handelskammer in Italien eingetragen sind und deren Handelskammerauszug die mit Vollmacht übertragenen Vertretungsbefugnisse aufzeigt,</p>

<p>l'indicazione espressa dei poteri rappresentativi conferiti con la procura, è sufficiente la dichiarazione sostitutiva (contenuta negli allegati A1 – A1bis) resa dal procuratore attestante la sussistenza dei poteri rappresentativi risultanti dalla visura.”</p> <p>2) tecnica: Foto non verranno inviate. La motivazione per il sopralluogo obbligatorio è che abbiamo già una gran parte degli arredi disponibili negli edifici esistenti e vorremmo proseguire con quella linea di design e quindi vorremmo effettuare un sopralluogo.</p> <p>CRITERI: Il documento PDF "Criteri di valutazione" è incluso nella piattaforma alla voce "Allegati". Il documento descrive i criteri in base ai quali vengono valutati gli arredi. Il documento descrive anche come deve essere strutturata la documentazione tecnica.</p> <p>ARMADIO: Non confermiamo la selezione di almeno 100 colori. L'importante è che la direzione lavori abbia un'ampia scelta di colori. Non è richiesto un minimo. Tuttavia, un'ampia scelta di colori può essere valutata leggermente meglio in termini di qualità.</p>	<p>genügt die in der Anlage A1 - A1-bis enthaltene Ersatzerklärung des Prokuristen, mit der er die ihm übertragenen, aus dem Handelskammerauszug ersichtlichen Vertretungsbefugnisse bestätigt.“</p> <p>2) Technisch: Fotos werden keine zugesendet. Der Grund für den verpflichtenden Lokalaugenschein ist, dass wir schon einen Großteil der Einrichtungen in bereits bestehenden Gebäuden zur Verfügung haben und wir mit der Design-Linie ähnlich fortführen und deshalb wir einen Lokalaugenschein durchführen möchten.</p> <p>KRITERIEN: Auf der Plattform bei „Anlagen“ ist das PDF-Dokument „Bewertungskriterien“ enthalten. Dort wird beschrieben nach welchen Kriterien die Einrichtungen bewertet werden. Zudem steht auch wie die technische Dokumentation aufgebaut werden soll.</p> <p>SCHRANK: Die Auswahl von mindestens 100 Farben bestätigen wir nicht. Wichtig ist, dass die Bauleitung eine breite Auswahl an Farben hat. Ein Minimum wird nicht gefordert. Jedoch kann eine breite Auswahl an Farben qualitativ leicht besser bewertet werden.</p>
--	---